

THIRD SESSION

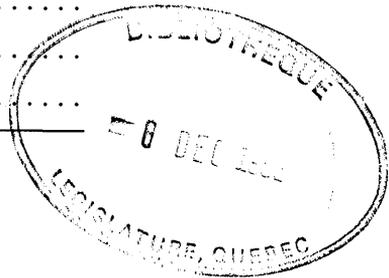
THIRTY-SECOND LEGISLATURE

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Bill 87

An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1983, and for other purposes connected with the public service

First reading
Second reading
Third reading



M. JACQUES PARIZEAU

Minister of Finance

QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1 9 8 2

Bill 87

An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1983, and for other purposes connected with the public service

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

WHEREAS it appears, by a message from the Honourable Jean-Pierre Côté, P.C., Lieutenant-Governor of this Province, and the supplementary estimates accompanying the same, that the sums hereinafter mentioned are required to defray certain expenses of the Government of the Province, not otherwise provided for, for the fiscal year ending 31 March 1983, and for other purposes connected with the public service; May it therefore please Your Majesty that it be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, that:

1. This Act may be cited as *The Appropriation Act No. 3, 1982-1983*.

2. There shall and may be taken out of the consolidated revenue fund of this Province a sum not exceeding, in all, \$257 181 000 for defraying, for the fiscal year ending 31 March 1983, the charges and expenses of the Government and public service of the Province, not otherwise provided for, being the amount of each of the various programs set forth in the Schedule to this Act.

3. Detailed accounts of all moneys expended under this Act shall be laid before the Legislature of the Province, in conformity with section 72 of the Financial Administration Act (R.S.Q., chapter A-6).

Accounts
to Her
Majesty.

4. The application of all sums expended under this Act shall also be accounted for to Her Majesty.

Coming
into
force.

5. This Act comes into force on the day of its sanction.

SCHEDULE

SUMS GRANTED TO HER MAJESTY, BY THIS ACT, FOR THE
FISCAL YEAR ENDING 31 MARCH 1983, WITH INDICATION OF THE
PURPOSES FOR WHICH THEY ARE GRANTED

AFFAIRES MUNICIPALES

PROGRAM 3

Real Estate Assessment	3 000 000	
------------------------	-----------	--

PROGRAM 6

Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction	<u>5 069 000</u>	8 069 000
---	------------------	-----------

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET
ALIMENTATION

PROGRAM 4

Farm Insurance	<u>7 222 000</u>	7 222 000
----------------	------------------	-----------

COMMUNICATIONS

PROGRAM 2

Government Information and Publications	<u>1 263 300</u>	1 263 300
--	------------------	-----------

ÉNERGIE ET RESSOURCES

PROGRAM 3

Forest Protection	1 364 000	
-------------------	-----------	--

PROGRAM 14

Studies, Research and Operations Pertaining to Energy	<u>1 914 000</u>	3 278 000
--	------------------	-----------

FINANCES

PROGRAM 4

Contingency Account	<u>40 000 000</u>	40 000 000
---------------------	-------------------	------------

JUSTICE

PROGRAM 5

Assistance to Persons Brought Before the Courts	<u>4 200 000</u>	4 200 000
--	------------------	-----------

LOISIR, CHASSE ET PÊCHE

PROGRAM 3

Implementation of Facilities and Manage- ment of Outdoor Sites	<u>900 000</u>	900 000
---	----------------	---------

TRANSPORTS

PROGRAM 1

Land Transportation Systems	21 866 800	
-----------------------------	------------	--

PROGRAM 3

Road Construction	799 000	
-------------------	---------	--

PROGRAM 4

Road Maintenance	20 658 200	
------------------	------------	--

PROGRAM 5

Internal Management and Support	<u>17 795 800</u>	
---------------------------------	-------------------	--

61 119 800

TRAVAIL, MAIN-D'OEUVRE ET
SÉCURITÉ DU REVENU

PROGRAM 7

Social Aid Benefits	125 000 000	
---------------------	-------------	--

PROGRAM 8

Health Assistance	4 978 900	
-------------------	-----------	--

PROGRAM 9

Income Security for Cree Hunters and Trappers	<u>1 150 000</u>	
--	------------------	--

131 128 900

257 181 000